-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fd/Hiburi-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20180216213656

日振型海防艦、一番艦、日振!提督、日振型、着任しました! 頑張りますっ!

1st ship of the Hiburi-class coastal defense ship, Hiburi! The Hiburi-class is reporting for duty, Admiral. We'll do our best!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/ff/HiburiKai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20180216213751

日振型海防艦、一番艦、日振!提督、日振型、今日も、目一杯頑張りますっ!

1st ship of the Hiburi-class coastal defense ship, Hiburi! Admiral, today as well, will marvel you with effort!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/07/Hiburi-Library.ogg/revision/latest?cb=20180216213701

日振型海防艦、一番艦、日振です。はい、も色々と大変な時期で。なるべく、量産性を高めて、直接が多い設計で県ぞされました。でも、装備は消してをとりません。対潜、護衛、掃海と、日振型頑張りました!よろしくお願いします。

I'm the 1st ship of the Hiburi-class coastal defense ships, Hiburi! Yes, because we were in very troubled times... the ability to be mass produced was prioritised, and I was built from blueprints with a lot of straight lines. But, I'm definitely not lacking in armament! Be it ASW, escorting, or minesweeping; the Hiburi-class will do their best! Please look after me!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2d/Hiburi-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20180216213726

はい!日振はここです。

Yes! I'm here.

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d2/Hiburi-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20180216213728

護衛ですか?お任せください。日振、働きます。

An escort mission? Leave it to me. I'll work hard.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8d/HiburiKai-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20180404111816

さて、お茶でを入れますね。お待ち下さい。

I'll go make some tea now. Please wait.

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a8/Hiburi-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20180216213731

大東、ダメだよいたずらしたら。あぁ、提督。はい!爆雷の調整は万全です。日振、いつでも。

Stop messing around, Daitou. Ah, Admiral. Yes! The depth charges are all calibrated properly. I'm ready at any time.

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/62/Hiburi-Idle.ogg/revision/latest?cb=20180216213653

提督、あの、ヒ船団の暗号って…あぁ、そうですよね。やっぱり。どうしますか?裏を書いていますか?

Admiral, umm, the code for the Hi-convoy is...[3] Ah, that's right. I got it. What should I do? Should I reply?

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/66/Hiburi-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20180216213735

提督、なにか日振が働けること、ありますか?護衛?対潜掃討?あぁ、そうだ!まずお茶入れますね?待てて!

Is there anything for me to do, Admiral? An escort? An ASW sweep? Ah, I know! I'll make some tea first, alright? Please wait!

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/07/Hiburi-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20180216213746

提督、お呼びでしょうか?日振、来ました。あぁ、これは…なんでしょう?開けてもいいですか?えぇ?あとで、いい…ですか?日振、了解です。いつものお礼のような物ですか?えぇ?嬉しです。日振感謝申し上げます。では!

Did you call me, Admiral? I'm here now. Ah, what is... this? Can I open it now? Eh? Do it... later? Roger that... Is this the usual reward? Eh? I'm happy. I'm very grateful for it. Now then!

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ed/Hiburi-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20180216213704

はい。日振が情報一式お持ちします。

Yes! I'll bring all the intelligence to you!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/50/HiburiKai-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20180216213754

はい、提督。日振が最新情報を一式お持ちします。

Yes, Admiral! I'll bring all the latest intelligence to you!

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1e/Hiburi-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20180216213658

第一海上護衛隊、日振、出撃です!

1st Surface Escort Division, Hiburi, sortieing!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f1/Hiburi-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20180216213645

ありがとうございました!

Thank you very much!

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bc/Hiburi-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20180216213648

これは、日振、強化されました!もーっと働きます!

This has made me stronger! I'll work even harder!

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/11/Hiburi-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20180216213650

敵潜、気配…なし!良し!

No trace... of enemy subs! Alright!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/79/Hiburi-Supply.ogg/revision/latest?cb=20180216213743

ありがとうございます!いたたきます!

Thank you very much! I'll help myself!

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/25/Hiburi-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20180216213643

提督、すみません。少しだけ、お風呂に入っていいですか?早く戻ります!

Sorry, Admiral. Can I go take a short bath? I'll be right back!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/06/HiburiKai-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20180216213749

提督、ごめん…なさい。日振、少しお振りに入っていいですか?なる早で戻ります!

I'm... sorry, Admiral. Can I go take a short bath? I'll be back as soon as I can!

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/92/Hiburi-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20180216213640

すみません、提督。少し…えっと、ちょっといっぱい、日振、お休みは…成るべく、早く戻ります!

Sorry, Admiral. I'll go take a short... uhm, a long... rest. But I'll be back as soon as I can!

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/12/Hiburi-Construction.ogg/revision/latest?cb=20180216213638

新造艦、就役です。どんな方でしょう?

A new ship has been commissioned. What sort of person is she?

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/54/Hiburi-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20180216213723

提督、艦隊、戻りました。無事の航海で、何よりです。

The fleet has returned, Admiral. I'm glad it was a safe voyage.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/48/Hiburi-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20180216213737

ヒ船団、護衛部隊旗艦、日振、抜錨します。皆さん、対潜警戒厳として、行きましょう!

Hi convoy, Escort Group flagship, Hiburi, setting sail. Everyone, make sure to be on high alert for submarines. Let's go!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e1/Hiburi-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20180216212402

皆さん、気を付けて。敵、発見です。護衛艦隊増速、合戦用意!

Be careful, everyone. The enemy has been detected. Escort fleet, increase speed and prepare for contact!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bd/Hiburi-Attack.ogg/revision/latest?cb=20180216212359

守ります、てぇぇ!

I'll protect everyone, fire!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/47/Hiburi-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20180216213720

夜の海は、気を付けてないと。

We need to be careful of the night sea.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c2/HiburiKai-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20180216213756

夜の海は、目一杯気を付けてないっと。

We need to be very careful of the night sea.

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c8/Hiburi-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20180216213718

こっちよ!本隊はやらせません!

Over here! I won't let you near the main fleet!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ad/Hiburi-MVP.ogg/revision/latest?cb=20180216213707

えっ、本当ですか?日振が?えっと…提督、褒めたいただいて、ありがとうございます。やった!

Eh, really? Me? Umm... thank you very much for the praise, Admiral. Hooray!

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f0/Hiburi-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20180216213712

わあ、あぁぁぁ!嫌だ!

Wha, aaaa! Oh no!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f2/Hiburi-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20180216213715

えぇぇ!ひ、被弾?

Eeeh! I-I'm hit?

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/14/Hiburi-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20180216213710

嫌だぁぁぁ~!も、もう、こんなの…

Oh nooo! This, this is...

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0f/Hiburi-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20180216213740

日振、沈むんだ…また…佐ちゃん、松ちゃん…気を付けて…ここは…ダメッ…

So I'm sinking... again... Sacchan, Macchan... be careful... Don't... come here...